

Секция «Иностранные языки и регионоведение»

Обучение эффективному чтению: экран или бумага?

Денисова Ольга Дмитриевна

Аспирант

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения, Москва, Россия

E-mail: odd85@mail.ru

Практика экранного чтения с различными целями (поиска информации, переписки, развлечения и т.д.) массивно проникает в образовательную среду: на научных конференциях^[1] 20% более медленное, чем чтение с бумаги. Чем вызваны данные показатели? Стандартный экран ПК и 17 дюймов (мы не говорим здесь о планшетах, нетбуках и смартфонах, чья разрешающая способность

Проведенное сопоставление печатного и экранного текстов позволяет констатировать существенные различия в их презентации. Можно заключить, что обработка печатного текста на сегодняшний день представляется более эргономичной, более эффективной с точки зрения чтения и обучения чтению.

Неоспоримым преимуществом обучения чтению на компьютере является возможность развития компетенций технического характера (поиск и навигация в сети, выбор информации и т.п.) и метакогнитивного характера (хорошие мнемические способности, способности анализировать, обобщать, делать выводы и т.п.).

Вместе с тем, использование компьютера в обучении может быть не всегда оправдано. Зачастую отказ со стороны преподавателя или учащегося объясняется сложностью использования компьютерной программы/учебника или возможностью замены электронного носителя на традиционный обучающий материал (с преимуществом при этом по качеству и удобству использования)^[4]. Кроме того, ряд опросов и экспериментов среди школьников

[1] Ломоносов 2012, МГОУ 2012 и др.

[2] <http://www.latribune.fr/technos-medias/informatique/20120823trib000715834/l-ipad-obligatoire-dans-des-cartables-belges.html>

[3] См. например отчет о работе мастер-классов РАЧ по теме «Чтение и грамотность в образовании и культуре» www.rusreadorg.ru/news/msk2012.doc

[4] Этими проблемами занимается эргономика программ обеспечения, чьими задачами являются разработка критериев и норм программного обеспечения для оптимизации и рационализации работы пользователей.

Литература

1. Бубнова Г.И. Специфика дискурсивного процесса в условиях устного и письменного порождения речи // Вестник МГУ. Сер. 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация, № 1. М.: Изд-во МГУ, 2008
2. Змеева Н.Б. Методы оптимизации отбора учебных текстов на французском языке: на основе критерия читабельности: диссертация на соискание научной степени кандидата педагогических наук – Спб, 2008
3. Bélisle C. Le livre électronique : vers une lecture instrumentée/ Lecture et technologies numériques, ScéRÉN/CNDP 2006

4. Rouet J.-F. De Gutenberg au SMS: promesses et défis des technologies du texte/
Lecture et technologies numériques, ScéReN/CNDP 2006